

Czerwiec 2017 roku

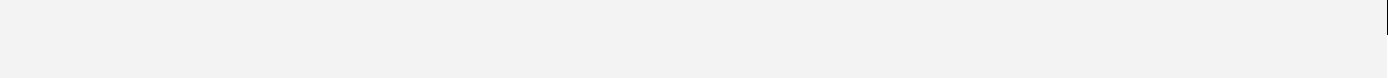
Niniejsze zestawienie nie jest wiążące dla Trybunału i nie ma charakteru wyczerpującego

Wolność wyznania

Zobacz również broszury informacyjne [“Prawa dziecka”](http://www.echr.coe.int/Documents/FS_Childrens_ENG.pdf), [“klauzula sumienia”](http://www.echr.coe.int/Documents/FS_Conscientious_objection_ENG.pdf), [“Zdrowie”](http://www.echr.coe.int/Documents/FS_Health_ENG.pdf), [“Prawa rodzicielskie”](http://www.echr.coe.int/Documents/FS_Parental_ENG.pdf), [“Symbole religijne oraz ubiór”](http://www.echr.coe.int/Documents/FS_Religious_Symbols_ENG.pdf), [“Opodatkowanie”](http://www.echr.coe.int/Documents/FS_Taxation_ENG.pdf), [“Prawa związane z pracą”](http://www.echr.coe.int/Documents/FS_Work_ENG.pdf).



**Artykuł 9 (wolność myśli, sumienia i wyznania)** [**Europejskiej Konwencji Praw Człowieka**](http://www.echr.coe.int/Documents/Convention_ENG.pdf)

****

“1. Każdy ma prawo do wolności myśli, sumienia i wyznania; prawo to obejmuje wolność zmiany wyznania lub przekonań oraz wolność uzewnętrzniania indywidualnie lub wspólnie z innymi, publicznie lub prywatnie, swego wyznania lub przekonań przez uprawianie kultu, nauczanie, praktykowanie i czynności rytualne.

2. Wolność uzewnętrzniania wyznania lub przekonań może podlegać jedynie takim ograniczeniom, które są przewidziane przez ustawę i konieczne w społeczeństwie demokratycznym z uwagi na interesy bezpieczeństwa publicznego, zdrowia i moralności lub ochronę praw i wolności innych osób.”

Edukacja dzieci i/a przekonania religijne rodziców

**Osmanoǧlu i Kocabaş przeciwko Szwajcarii**

10 styczeń 2017 roku

Sprawa ta dotyczy odmowy rodziców wyznania muzułmańskiego posłania córek, które nie osiągnęły wieku dojrzewania, na obowiązkowe koedukacyjne lekcje pływania będące częścią programu nauczania oraz odmowy przez władze zwolnienia z tego obowiązku. Skarżący zarzucili, iż wymóg posłania ich córki na koedukacyjne lekcje pływania był sprzeczny z ich przekonaniami religijnymi.

Trybunał orzekł, iż **nie doszło do naruszenia Artykułu 9** Konwencji stwierdzając, że poprzez przyznanie priorytetu obowiązkowi dzieci do stosowania się do pełnego programu nauczania oraz konieczności osiągnięcia przez nie społecznej integracji, przed interesem prywatnym skarżących w zwolnieniu ich córek z koedukacyjnych lekcji pływania ze względów religijnych, władze szwajcarskie nie przekroczyły granic marginesu swobody przyznanego im w niniejszej sprawie, który dotyczył obowiązkowej edukacji. Trybunał w szczególności podkreślił, iż w niniejszej sprawie chodziło o prawo skarżących do uzewnętrzniania swojej religii oraz zauważył, iż odmowa przyznania zwolnienia z lekcji pływania stanowi ingerencję w wolność wyznania, ingerencja ta jest przewidziana przez prawo i podjęta została w słusznym celu (ochrony uczniów obcego pochodzenia przed jakąkolwiek formą wykluczenia społecznego). Trybunał podkreślił, iż szkoła zajmuje szczególne miejsce w procesie integracji społecznej, w szczególności jeśli chodzi o dzieci obcego pochodzenia. Stwierdził, iż interes dzieci w pełnej edukacji umożliwiającej pomyślną integrację społeczną zgodnie z lokalnymi zwyczajami oraz obyczajami ma pierwszeństwo przed wolą rodziców co do zwolnienia córek z koedukacyjnych lekcji pływania oraz, że interes dzieci w uczęszczaniu na lekcje pływania nie leżał jedynie w samej nauce pływania, ale przede wszystkim w udziale w aktywnościach z innymi uczniami bez względu na pochodzenie czy przekonania religijne bądź filozoficzne ich rodziców. Trybunał zauważył również, iż władze zaoferowały skarżącym ułatwienia mające na celu zmniejszenia wpływu uczęszczania dzieci na zajęcia pływania na przekonania religijne ich rodziców, pozwolono ich córkom na noszenie burkini. Trybunał zauważył również, iż skarżący dysponowali procedurą umożliwiającą kwestionowanie decyzji władz krajowych w sprawie nieuwzględnienia ich wniosku.

Zarzuty dotyczące przepisów konstytucyjnych zakazujących budowy minaretów

**Ouardiri przeciwko Szwajcarii oraz Liga Muzułmanów i Inni przeciwko Szwajcarii**

28 czerwca 2011 roku (decyzja w sprawie dopuszczalności)

Skarżący - w pierwszej sprawie, osoby fizyczne wyznania muzułmańskiego, które pracują dla fundacji zajmującej się budowaniem relacji pomiędzy Islamem a resztą świata oraz w drugiej sprawie, trzy stowarzyszenia oraz fundacja, których głównym punktem działalności jest wiara muzułmańska – podniosły, iż zakaz budowy minaretów stanowi naruszenie wolności wyznania oraz dyskryminację na płaszczyźnie religijnej.

9

Trybunał uznał skargi za **niedopuszczalne** (*incompatibles ratone personae*), z uwagi na brak statusu ofiary naruszenia Konwencji po stronie skarżących. Ponieważ skargi miały wyłącznie na celu zakwestionowanie przepisu konstytucyjnego mającego ogólne zastosowanie w Szwajcarii, Trybunał uznał w szczególności, iż skarżący nie wykazali jakoby były jakiekolwiek wyjątkowe okoliczności mogące nadać im status ofiary. Przeciwnie ich skargi miały charakter *actio popularis* które miały na celu zbadanie zgodności przepisów konstytucyjnych z Konwencją *in abstracto*. Ponadto z orzeczenia Sądu Federalnego z dnia 21 stycznia 2010r. dotyczącego zgodności przepisu konstytucyjnego z Konwencją jasno wynika, iż sądy szwajcarskie byłyby w stanie zweryfikować zgodność z Konwencją wszelkich przyszłych odmów budowy minaretów.

Obowiązek ujawniania przekonań religijnych

W dokumentach tożsamości

[**Sinan Işık v. Turkey**](http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng-press/pages/search.aspx?i=003-3013376-3325600)

2 lutego 2010 roku

Skarżący jest członkiem wspólnoty religijnej Alawitów[[1]](#footnote-1). W 2004 roku bezskutecznie ubiegał się o umieszczenie w treści dowodu zwrotu „Alawici” zamiast słowa „Islam”. Do roku 2006 obowiązkowym było umieszczanie wyznania w dowodzie (od 2006 roku możliwe jest wnioskowanie o pozostawienie tej rubryki niewypełnionej). Skarżący podnosił przed Trybunałem, iż był zmuszony do ujawnienia swojego wyznania na dowodzie osobistym, którego często używał w życiu codziennym. Kwestionował również odmowę zastąpienia słowa „Islam” widniejącego na jego dowodzie nazwą jego wyznania „Alevi”. Twierdził on, iż istniejące oznaczenie nie odzwierciedla rzeczywistości, a postępowanie prowadzące do odmowy jego prośbie budziło zastrzeżenia ponieważ wiązało się z oceną jego wyznania przez Państwo.

Trybunał stwierdził, iż **doszło do naruszenia Artykułu 9** Konwencji, które wynikało nie z odmowy wskazania wyznania (Alevi) w dowodzie osobistym, ale z faktu, iż jego dowód osobisty zawierał informacje odnoszące się do religii, niezależnie od tego czy było to obowiązkowe, czy dobrowolne. Trybunał podkreślił, iż wolność manifestowania religii zawiera aspekt negatywny, odnoszący się do braku obowiązku ujawniania swojego wyznania.

Zgodnie z Artykułem 46 (moc obowiązująca oraz wykonanie wyroków) Konwencji, Trybunał dalej wskazał, iż usunięcie rubryki „wyznanie” w dowodach osobistych mogło być odpowiednią formą zadośćuczynienia w celu położenia kresu przedmiotowym naruszeniom.

Na kartach podatkowych

**Wasmuth przeciwko Niemcom**

17 lutego 2011 roku

Sprawa dotyczy niemieckiego systemu nakładania podatków religijnych. Skarżący był prawnikiem odbywającym prywatną praktykę, jak również był zatrudniony jako lektor w wydawnictwie. Na jego kartach podatkowych z kilku ostatnich lat widniał wpis ‘- -‘ w rubryce ‘odliczany podatek kościelny’ informujący pracodawcę, iż nie musi odliczać żadnego podatku kościelnego na rzecz skarżącego. Skarżący kwestionował konieczność zamieszczenie na karcie podatkowej informacji o braku związku z społeczeństwem religijnym uprawnionym do pobierania podatku religijnego.

Trybunał stwierdził, iż **nie doszło do naruszenia Artykułu 9** ani **Artykułu 8** (prawo do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego) Konwencji. Ingerencja bowiem w prawa skarżącego gwarantowane na podstawie wymienionych przepisów Konwencji służyła prawnie uzasadnionemu celowi, jakim jest zapewnienie kościołom oraz wspólnotom wyznaniowym pobierania podatku religijnego. Była także proporcjonalna do celu, jako że odniesienie w tej kwestii miało jedynie ograniczoną wartość informacyjną dotyczącą przekonań religijnych czy filozoficznych skarżącego: dane te zwyczajnie wskazywały organom fiskalnym, iż nie należał on do żadnego z kościołów lub wspólnot uprawnionych do pobierania podatku religijnego i faktycznego wykonywania tego prawa w praktyce.

Składając przysięgę w postępowaniu karnym

[**Dimitras i Inni przeciwko Grecji**](http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng-press/pages/search.aspx?i=003-3151460-3507511)

3 czerwca 2013 roku

Skarżący zostali wezwani do stawiennictwa w sądzie w różnych terminach jako świadkowie, skarżący lub podejrzani w postępowaniu karnym. Zgodnie z kodeksem karnym zostali oni poproszeni o złożenie przysięgi kładąc prawą rękę na Biblii. Za każdym razem informowali władze, iż nie są ortodoksyjnymi chrześcijanami i woleliby zamiast tego złożyć oficjalne oświadczenie, do którego byli zobowiązani. Skarżący podnieśli w szczególności, iż składając przysięgę w sądzie zostali zmuszeni do wyrażenia swoich nieortodoksyjnych przekonań.

Trybunał powtórzył, iż wolność myśli, sumienia i wyznania, które idzie w parze z pluralizmem, jest jednym z fundamentów „demokratycznego społeczeństwa” oraz że w swym religijnym wymiarze wolność ta jest istotną częścią tożsamości każdego wierzącego, jak również cennym atutem dla ateistów, agnostyków, sceptyków oraz obojętnych. Trybunał stwierdził już, iż wolność wyrażania swoich przekonań religijnych obejmuje prawo jednostki do nieujawniania wiary czy przekonań religijnych i działania bądź powstrzymywania się od działania w taki sposób, aby można było stwierdzić, iż ma lub nie ma się konkretnych przekonań . W niniejszej sprawie Trybunał orzekł, iż **doszło do naruszenia Artykułu 9** Konwencji, stwierdzając, iż wymaganie od skarżących ujawnienia ich przekonań religijnych w celu umożliwienia złożenia przysięgi stanowi ingerencję w ich wolność wyznania, która nie była uzasadniona ani proporcjonalna do zamierzonego celu. Trybunał orzekł również, iż **doszło do naruszenia Artykułu 13** (prawo do skutecznego środka odwoławczego) Konwencji.

*Zobacz również*: ***Dimitras i Inni (nr 3) przeciwko Grecji***,wyrok z 8 stycznia 2013 roku.

Składając przyrzeczenie prawnicze

[**Alexandridis przeciwko Grecji**](http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng-press/pages/search.aspx?i=003-2274253-2426441)

21 lutego 2008 roku

Skarżący nabył uprawnienia do występowania w charakterze prawnika przed Sądem Pierwszej Instancji w Atenach i w listopadzie 2005 roku złożył przysięgę, która stanowiła warunek konieczny wykonywania zawodu prawnika. Zarzucił on, iż podczas składania przysięgi został zobowiązany do ujawnienia, iż nie jest wyznania prawosławnego, jako że obowiązywała jedynie standardowa formuła złożenia przysięgi religijnej.

Trybunał uznał, iż **doszło do naruszenia Artykułu 9** Konwencji z uwagi na fakt, iż kwestionowane zobowiązanie naruszało wolność skarżącego do nieujawniania swojego wyznania.

Obowiązek złożenia przysięgi religijnej

[**Buscarini i Inni przeciwko San Marino**](http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng-press/pages/search.aspx?i=003-68423-68891)

18 lutego 1999 roku (Wielka Izba)

Skarżący – wybrani do Parlamentu San Marino w roku 1993 podnieśli, iż wymagano od nich przed objęciem stanowiska złożenia przysięgi na Pismo Święte, co stanowiło w ich ocenie uzależnienie wykonywania fundamentalnego prawa politycznego od publicznej deklaracji konkretnego wyznania.

Trybunał orzekł, iż **doszło do naruszenia Artykułu 9** Konwencji. Stwierdził w szczególności, iż zobowiązanie do złożenia przysięgi nie było konieczne w demokratycznym społeczeństwie w rozumieniu ust. 2 Artykułu 9 Konwencji, jako że wykonywanie mandatu, którego celem z założenia powinno być reprezentowanie różnych punktów widzenia i światopoglądów w Parlamencie, pozostawało w sprzeczności z uprzednią deklaracją przynależności do konkretnego wyznania.

Miejsca kultu

**Stowarzyszenie Solidarność ze Świadkami Jehowy i Inni przeciwko Turcji**

24 maja 2016 roku

Niniejsza sprawa dotyczyła problemu Świadków Jehowy Mersin i Izmir ze znalezieniem odpowiedniego miejsca kultu. Na podstawie ustawy zakazującej otwierania miejsc kultu w lokalizacjach do tego nie przeznaczonych i nakładającej na budowę miejsc kultu pewne warunki, pomieszczenia prywatne, które były używane przez zbory Świadków Jehowy zostały zamknięte przez władze krajowe, zaś wnioski o wykorzystanie rzeczonych miejsc jako ośrodków kultu religijnego zostały odrzucone. Zbory zostały również poinformowane, iż lokalne plany zagospodarowania przestrzennego nie przewidują miejsc, które mogłyby zostać wykorzystane jako miejsca kultu.

Trybunał orzekł, iż **doszło do naruszenia Artykułu 9** Konwencji. Stwierdził w szczególności, iż zgromadzenia nie były w stanie znaleźć odpowiedniego miejsca, w którym mogłyby regularnie odprawiać kult, co stanowiło bezpośrednią ingerencję w ich wolność wyznania, co nie było ani proporcjonalne w stosunku do zamierzonego celu, ani konieczne w demokratycznym społeczeństwie. Trybunał uznał, iż sąd krajowy nie uwzględnił potrzeb niewielkiej społeczności wyznawców . Podkreślił, iż kwestionowane prawo nie wspomina o tego rodzaju potrzebach, podczas gdy ze względu na niewielką ilość członków, zbory o których mowa potrzebowały nie konkretnego projektu architektonicznego, a prostego pomieszczenia, w którym mogły się spotykać, czcić i nauczać wedle własnych przekonań.

Prozelityzm

[**Kokkinakis przeciwko Grecji**](http://cmiskp.echr.coe.int/tkp197/view.asp?action=html&documentId=695704&portal=hbkm&source=externalbydocnumber&table=F69A27FD8FB86142BF01C1166DEA398649)

25 maja 1993 roku

Skarżący Świadek Jehowy kwestionował wydanie wobec niego wyroku skazującego w związku z prozelityzmem przez sąd grecki w 1988r po tym jak rozmawiał na tematy religijne z sąsiadką, żoną śpiewaka chóru lokalnego kościoła prawosławnego.

Trybunał stwierdził, iż **doszło do naruszenia Artykułu 9** Konwencji, wskazując, że skazanie w przedmiotowej sprawie nie było uzasadnione pilną potrzebę społeczną. Trybunał zauważył w szczególności, iż sądy greckie ograniczały się jedynie do powtórzenia przepisów ustawy, która czyni prozelityzm nielegalnym, bez szczegółowego wskazania, w jaki sposób skarżący próbował przekonać swoją sąsiadkę w niewłaściwy sposób.

[**Larissis i Inni przeciwko Grecji**](http://cmiskp.echr.coe.int/tkp197/view.asp?action=html&documentId=696016&portal=hbkm&source=externalbydocnumber&table=F69A27FD8FB86142BF01C1166DEA398649)

24 lutego 1998 roku

Trzej skarżący, oficerowie sił powietrznych, wyznawcy Kościoła Zielonoświątkowego zostali skazani przez greckie sądy, w wyrokach które stały się prawomocne w 1992 roku, w związku z prozelityzmem po próbie nawrócenia na swoją wiarę licznych osób, włącznie z trzema podległymi im lotnikami.

Trybunał uznał, iż **nie doszło do naruszenia Artykułu 9** Konwencji w odniesieniu do środków podjętych względem skarżących w związku z próbami nawracania na swoją wiarę personelu sił zbrojnych, jako że obowiązkiem Państwa jest ochrona młodszych oficerów przed presją starszego personelu. Trybunał stwierdził jednak **naruszenie Artykułu 9** Konwencji w odniesieniu do środków podjętych względem dwóch skarżących w sprawie nawracania ludności cywilnej, która nie podlegała presji ani ograniczeniom takim jak lotnicy.

Uznanie, organizacja i przewodnictwo kościołów i wspólnot religijnych

**Hasan i Chaush przeciwko Bułgarii**

26 października 2000 roku (Wielka Izba)

Pierwszy skarżący był naczelnym Muftim Bułgarskiej Wspólnoty Muzułmańskiej od 1992 roku. Drugi skarżący to członek wspólnoty. W następstwie sporu we wspólnocie w latach 1994-95 dotyczącego jego przywódcy, pierwszy skarżący został zastąpiony przez Rząd Bułgarski innym kandydatem, który wcześniej sprawował tę funkcję. Skarżący podnieśli w szczególności, iż doszło do niezgodnej z prawem i arbitralnej ingerencji w ich wolności religijne oraz naruszenia prawa wyznawców oraz wspólnot religijnych do kierowania własnymi sprawami i wyboru przywództwa.

Trybunał stwierdził, że władze państwowe nie zachowały neutralności podczas wykonywania swoich uprawnień w zakresie rejestracji administracyjnej wspólnot religijnych co prowadzi do wniosku, iż Państwo dopuściło się ingerencji w wolność wyznawców do manifestowania wyznania w myśl artykułu 9 Konwencji. Stwierdził, iż działanie faworyzujące jednego przywódcę podzielonej wspólnoty religijnej lub podejmowane w celu zmuszania społeczności do wspólnego zjednoczenia się pod własnym przywództwem działania wbrew woli stanowią ingerencję w wolność wyznania. W społeczeństwach demokratycznych Państwo nie musi podejmować żadnych działań mających na celu zjednoczenie wspólnot religijnych. W niniejszej sprawie działania władz bułgarskich w praktyce pozbawiły wykluczone kierownictwo jakiejkolwiek możliwości dalszego reprezentowania przynajmniej części społeczności muzułmańskiej i zarządzania jej sprawami zgodnie z jej wolą. Trybunał stwierdził iż doszło do ingerencji w wewnętrzną strukturę organizacyjną wspólnoty muzułmańskiej i wolność wyznania skarżących. Ingerencja ta była bezprawna ponieważ była arbitralna, a także opierała się na przepisach prawnych, które zezwalały władzy wykonawczej na nieograniczone uznanie i nie spełniały wymagalnych standardów jasności i przewidywalności. Trybunał orzekł, iż **doszło do naruszenia Artykułu 9** Konwencji. Następnie uznając, iż kierownictwo frakcji sprawowane przez skarżącego nie było w stanie skutecznie stawić czoła bezprawnej ingerencji państwa w sprawy wewnętrzne wspólnoty religijnej i dochodzić swoich praw do autonomii organizacyjnej Trybunał orzekł, iż **doszło do naruszenia Artykułu 13** (prawo do skutecznego środka odwoławczego) Konwencji.

[**Metropolitalny Kościół Besarabii i Inni przeciwko Mołdawii**](http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng-press/pages/search.aspx?i=003-466441-467501)

13 grudnia 2001 roku

Niniejsza sprawa dotyczyła odmowy władz Mołdawskich uznania Metropolitalnego Kościoła Besarabii za prawosławny kościół chrześcijański z uwagi na to, iż powstał on w wyniku rozłamu Metropolitalnego Kościoła Mołdawii. Skarżący – Metropolitalny Kościół Besarabii oraz kilka innych osób pełniących w nim funkcje, zaskarżyło odmowę oraz podnosiło, iż zgodnie z przepisami krajowymi wyznanie religijne nie może aktywnie działać na terytorium Mołdawii, zanim zostanie uznane przez władze.

Trybunał stwierdził, iż brak oficjalnego uznania przez władze krajowe uniemożliwiał jego funkcjonowanie. W szczególności jego kapłani nie mogli świadczyć posługi, członkowie praktykować religii, zaś kościół pozbawiony był osobowości prawnej i został pozbawiony ochrony prawnej posiadanego majątku. Jednocześnie Trybunał stwierdził, iż odmowa Rządu Mołdawskiego uznania kościoła stanowiła ingerencję w prawo tego kościoła i innych skarżących do wolności wyznania zagwarantowanej Artykułem 9 §1 Konwencji. Trybunał stwierdził w szczególności, że kościół skarżących nie był nowym wyznaniem zaś uzależniając uznanie go od woli władz metropolitalnego kościoła Mołdawii Rząd nie wypełnił swojego obowiązku pozostania bezstronnym i neutralnym. Trybunał doszedł do wniosku, iż odmowa uznania kościoła skarżącego miała takie konsekwencje dla wolności wyznania skarżących, że nie można jej uznać za proporcjonalną względem słusznego celu. Nie było to konieczne w demokratycznym społeczeństwie i **doszło do naruszenia Artykułu 9 Konwencji**. Trybunał następnie stwierdził, iż skarżący nie mieli możliwości uzyskania zadośćuczynienia od władz krajowych w zakresie ich skargi dotyczącej wolności wyznania dlatego orzeczono, iż **doszło także do naruszenia Artykułu 13** (prawo do skutecznego środka odwoławczego) Konwencji.

[**Świadkowie Jehowy przeciwko Rosji**](http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng-press/pages/search.aspx?i=003-3162669-3516125)

10 czerwca 2010 roku

Skarżący to wspólnota religijna Świadków Jehowy w Moskwie oraz czterech jej członków. Kwestionowali w szczególności rozwiązanie wspólnoty oraz zakaz nałożony na jej działalność, a także odmowę władz rosyjskich ponownego zarejestrowania wspólnoty. Podniesiono również nadmiernie długi okres trwania postępowania w zakresie rozwiązania.

Trybunał stwierdził w szczególności, iż decyzja sądów rosyjskich dotycząca rozwiązania skarżącej wspólnoty i nałożony na nią zakaz prowadzenia jakiejkolwiek działalności spowodowały, iż nie mogła ona korzystać z prawa do posiadania lub najmowania nieruchomości, prowadzenia rachunków bankowych, zatrudniania pracowników i zapewniania ochrony wspólnocie, jej członkom i majątkowi. Decyzja została oparta na Ustawie o Religii i dosiała na celu ochronę zdrowia i praw innych. Jednakże po szczegółowym przeanalizowaniu argumentacji władz Rosyjskich, w tym sądów krajowych, Trybunał uznał, iż decyzja w sprawie rozwiązania skarżącej wspólnoty nie opierała się na właściwych podstawach faktycznych. Trybunał w konsekwencji orzekł, iż **doszło do naruszenia Artykułu 9** Konwencji w związku z **Artykułem 11** (wolność zgromadzeń i stowarzyszania się), stwierdzając, że rozwiązanie wspólnoty było nadmiernie surową i nieproporcjonalną sankcją względem słusznego celu zamierzonego przez władze. Trybunał orzekł również, iż **doszło naruszenia Artykułu 11** Konwencji w **związku z Artykułem 9**, bowiem odmawiając ponownej rejestracji wspólnoty Świadków Jehowy w Moskwie, władze moskiewskie nie działały w dobrej wierze i zaniedbały swój obowiązek zachowania neutralności i bezstronności wobec skarżącej wspólnoty. Wreszcie Trybunał orzekł **naruszenie Artykułu 6 §1** (prawo do sprawiedliwego procesu sądowego w rozsądnym terminie) Konwencji, uznając, iż długość postępowania w sprawie rozwiązania wspólnoty była nadmierna.

[**Magyar Keresztény Mennonita Egyház i Inni przeciwko Węgrom**](http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng-press/pages/search.aspx?i=003-4725089-5739803)

8 kwietnia 2014 roku

Skarżący to wspólnoty religijne, ministrowie i ich członkowie. Przed przyjęciem nowej Ustawy o Kościołach, która weszła w życie w styczniu 2012 roku, wspólnoty religijne na Węgrzech zarejestrowane były jako kościoły i finansowane z budżetu państwa. Na mocy nowych regulacji jedynie niektóre uznane kościoły były nadal finansowane. Wszystkie inne wspólnoty religijne, w tym skarżący, straciły status kościoła, ale nadal mogły prowadzić swoją działalność religijną. Po orzeczeniu Trybunału Konstytucyjnego, który uznał niektóre przepisy nowej Ustawy o Kościołach za niekonstytucyjne, wspólnoty religijne takie jak skarżący mogły nadal funkcjonować i nazywać się kościołami. Jednakże prawo nadal wymagało od wspólnot zwrócenia się do Parlamentu celem rejestracji jako kościoły inkorporowane, jeśli chciałyby odzyskać dostęp do przywilejów pieniężnych i fiskalnych, z których wcześniej korzystały. Skarga dotyczyłą wyrejestrowanie na mocy nowego prawa oraz uznaniowości w zakresie ponownej rejestracji.

Trybunał uznał, iż wyrejestrowanie skarżących na skutek, którego utracili oni status kościołów stanowiło ingerencję w ich prawa wynikające z Artykułu 9 i 11 (wolność zgromadzeń i stowarzyszania się) Konwencji. Bezspornym był fakt, iż ingerencja ta była przewidziana przez prawo, mianowicie Ustawę o Kościołach z 2011 roku. Trybunał gotów był zaakceptować, iż środek ten służył słusznemu celowi zapobiegania przestępczości w rozumieniu w rozumieniu Artykułu 11, w szczególności poprzez próbę zwalczania niezgodnej z prawem działalności niektórych kościołów. Stwierdził jednak, iż środki narzucone przez Ustawę o Kościele nie były „konieczne w demokratycznym społeczeństwie” i uznał, iż **doszło do naruszenia Artykułu 11** **w związku z Artykułem 9** Konwencji. Trybunał w szczególności uznał, iż Rząd Węgierski nie wykazał, że istnieją inne, mniej drastyczne środki rozwiązania problemów związanych z nadużywaniem dotacji państwowych przez niektóre kościoły niżeli wyrejestrowanie skarżących wspólnot. Ponadto niezgodne z obowiązkiem zachowania przez Państwo neutralności w kwestiach religijnych było nałożenie obowiązku wnioskowania do Parlamentu w sprawie uzyskania ponownej rejestracji jako Kościoły oraz odmienne, inaczej niż w przypadku inkorporowanych kościołów, taktowane w odniesieniu do korzyści materialnych, bez jakichkolwiek obiektywnych podstaw.

Odmowa świadczenia usług publicznych w sprawach religijnych

**İzzettin Doğan i Inni przeciwko Turcji**

26 kwietnia 2016 roku (Wielka Izba)

Niniejsza sprawa dotyczyła odmowy władz Tureckich zapewnienia skarżącym, wyznawcom wiary Alevi (drugie największe wyznanie w kraju pod względem liczby wyznawców) odbywania publicznie posług religijnych, które jak twierdzą skarżący zastrzeżone są wyłącznie dla sunnitów[[2]](#footnote-2). Skarżący utrzymali, iż odmowa ta wiązała się z oceną ich wiary przez władze, co naruszało obowiązek zachowania przez państwo neutralności i bezstronności w odniesieniu do wierzeń religijnych. Twierdzili oni również iż są ofiarami dyskryminacji na gruncie religijnym.

Trybunał uznał, iż **doszło do naruszenia Artykułu 9** Konwencji stwierdzając, iż społeczność Alevi została pozbawiona możliwości praktykowania, które mogłoby pozwolić jej członkom, w tym skarżącym skutecznie korzystać z prawa do wolności wyznania. Trybunał uznał, iż odmowa władz prowadziła do odmowy uznania autonomicznego istnienia wspólnoty Alevi i pozbawiła społeczność ich miejsc kultu   
( *cemevis*) oraz tytułu religijnych liderów (*dede*) w pełnej zgodzie z przepisami. Po drugie Państwo przekroczyło margines uznania bez wystarczających i istotnych przyczyn. Trybunał uznał zatem, iż ingerencja państwa w prawo skarżących do wolności wyznania nie była konieczna w demokratycznym społeczeństwie. Trybunał orzekł również, iż **doszło do naruszenia Artykułu 14** (zakaz dyskryminacji) Konwencji **w związku z Artykułem 9**.   
W związku z powyższym zaobserwowan Zwrócił uwagę na rażącą dysproporcję pomiędzy statusem przyznanym rozumieniu religii muzułmańskiej przyjętej przez Wydział do Spraw Religijnych oraz możliwość korzystania z korzyści płynących z religijnej służby publicznej, które prowadziło do wykluczenia społeczności Alewitów praktycznie w całości od przedmiotowej służby publicznej oraz było zrównane przez system prawny z tzw. „zaleceniami Sufi” (tarikat), które były przedmiotem znacznych obostrzeń i zakazów. Trybunał uznał więc, iż skarżący jako Alewici byli narażeni na odmienne traktowanie, dla którego nie było rozsądnego usprawiedliwienia.

Święta religijne

**Kosteski przeciwko „Była Jugosławiańska Republika Macedonii”**

13 kwietnia 2006 roku

W kwietniu 1998 skarżący został ukarany grzywną za skorzystanie z dnia urlopu bez pozwolenia, aby świętować Bayram, muzułmańskie święto religijne. Odwołał się. W lipcu 2000 roku Trybunał Konstytucyjny zauważył, iż skarżący powołał się na prawa dotyczące wolności wyznania, ale odmówił przedstawienia jakichkolwiek dowodów potwierdzających jego wyznanie. Stwierdzono, iż skarżący nie został dyskryminowany poprzez wymóg ustalenia obiektywnych faktów i oddalił jego skargę.

Skarżący zarzucił, iż nałożona na niego grzywna za nieobecność w pracy podczas obchodów muzułmańskiego święta stanowiła naruszenie Artykułu 9 Konwencji (wolność myśli, sumienia i wyznania) samodzielnie oraz w związku z Artykułem 14 (zakaz dyskryminacji).

Trybunał orzekł, iż **nie doszło do naruszenia Artykułu 9** Konwencji oraz **Artykułu 14** (zakaz dyskryminacji) Konwencji **w związku z Artykułem 9**. Przypominając, iż Artykuł 9 Konwencji wyszczególnia formy, które manifestacja religii lub przekonań może przyjąć, ale nie chroni każdego aktu motywowanego lub inspirowanego religią czy przekonaniem, nie było oczywistym, iż udział w święcie muzułmańskim był uzewnętrznieniem religii w zakresie chronionym Artykułem 9 lub że kara nałożona na niego w przypadku naruszenia umowy w postaci nieobecności bez odpowiedniej zgody stanowiła ingerencję w chronione prawa. Ponadto Trybunał nie uznał za nieuzasadnione potraktowanie przez pracodawcę nieusprawiedliwionej nieobecności w pracy za przewinienie dyscyplinarne. Stwierdził, iż jeśli pracownik powołuje się na konkretną przyczynę nieobecności, to nie jest uciążliwym lub kłócącym się z wolnością sumienia aby wymagać jej usprawiedliwienia.

**Francesco Sessa przeciwko Włochom**

3 kwietnia 2012 roku

Skarżący był wyznania żydowskiego, z zawodu prawnikiem. Jako przedstawiciel jednego ze skarżących w pewnej sprawie, stawił się przed sądem na rozprawie dotyczącej przedstawienia dowodów. Ponieważ sędzia nie był obecny, jego zastępca poprosił strony o ustalenie terminu odroczonej rozprawy i wybór spośród dwóch zaproponowanych dat. Skarżący w niniejszej sprawie wskazał, iż obydwa terminy odpowiadają żydowskim świętom religijnym, a jego religijne zobowiązania uniemożliwią mu udział w rozprawie. Rozprawa została wyznaczona zgodnie z jednym z zaproponowanych terminów, skarżący złożył wniosek o odroczenie. Prokurator oraz obrońca oskarżonych wnieśli sprzeciw wobec wniosku ze względu na brak prawnie uzasadnionego powodu do odroczenia rozprawy. Skarżący zarzucił, iż oddalenie jego wniosku o odroczenie rozprawy ustalonej na dzień święta religijnego uniemożliwiło mu wzięcie udziału w rozprawie i naruszyło jego prawo do swobodnego wyrażania swojej religii.

Trybunał uznał, iż **nie doszło do naruszenia Artykułu 9** Konwencji. W szczególności nie był przekonany jakoby przeprowadzenie rozprawy w dniu żydowskiego święta i odmowa jego odroczenia stanowiły ograniczenie prawa skarżącego do swobodnego uzewnętrzniania swojej wiary. Zakładając nawet, iż doszło do ingerencji w prawa skarżącego wyrażone Artykułem 9 §1 Konwencji, Trybunał uznaje, iż prawo taką ingerencję przewiduje, była ona uzasadniona ochroną praw i wolności innych osób, w szczególności prawem do poprawnego wykonywania wymiaru sprawiedliwości oraz zasady, iż sprawy powinny być rozpatrywane w rozsądnym terminie. Ingerencja ta wykazała rozsądny stosunek proporcjonalności między zastosowanymi środkami a zamierzonym celem.

Rytualny ubój zwierząt

**Cha’are Shalom ve Tsedek przeciwko Francji**

27 czerwca 2000 roku (Wielka Izba)

Skarżący Żydowskie Stowarzyszenie Liturgiczne, skarżyło odmowę władz francuskich przyznania niezbędnego pozwolenia na dostęp do ubojni w celu przeprowadzenia uboju rytualnego zgodnie z ultra-ortodoksyjnymi poglądami ich członków według których mięso nie jest koszerne dopóki nie jest “glatt”[[3]](#footnote-3). Zarzucono w szczególności, iż odrzucenie wniosku naruszyło prawo do uzewnętrzniania wiary przez praktykowanie. Zarzucono także naruszenie Artykułu 14 (zakaz dyskryminacji) Konwencji, ponieważ wyłącznie Żydowskie Stowarzyszenie Konsystorskie Paryża (*Association consistoriale israélite de Paris* – “the ACIP”), do którego należy większość ludności wyznania Żydowskiego we Francji, uzyskało przedmiotową zgodę.

Trybunał orzekł, iż **nie doszło do naruszenia Artykułu 9** Konwencji. Według Trybunału doszłoby do ingerencji w prawo skarżącego stowarzyszenia do wolności wyznania tylko gdyby uniemożliwienie uboju rytualnego z uwagi na jego niezgodność z prawem uniemożliwiało ultra-ortodoksyjnym Żydom spożywanie mięsa ze zwierząt z uboju przeprowadzonego w zgodzie z zasadami religii, które Ci wyznawali. Jednakże z uwagi na fakt, iż nie stwierdzono jakoby Żydzi należący do skarżącego stowarzyszenia nie mogli spożywać mięsa, które nie jest „glatt” lub stowarzyszenie nie mogło go zapewnić poprzez zawarcie porozumienia z ACIP odnośnie zaangażowania się w ubój rytualny na mocy pozwolenia udzielonego ACIP, Trybunał stwierdził, iż odmowa przyznania przedmiotowego pozwolenia nie stanowiła ingerencji w prawo stowarzyszenia do uzewnętrzniania swojej religii. Trybunał orzekł również, iż w niniejszej sprawie **nie doszło do naruszenia Artykułu 9 Konwencji w zbiegu z Artykułem 14** (zakaz dyskryminacji).

Odmowa przyznania zgody na organizację działalności religijnej przy odnawianiu zezwolenia na pobyt

[**Perry v. Latvia**](http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng-press/pages/search.aspx?i=003-2160978-2296239)

8 listopada 2007 roku

Skarżący, obywatel Amerykański, był pastorem należącym do Morning Star International, federacji wspólnot chrześcijańskich o ewangelicznej tendencji protestanckiej mających siedzibę w Stanach Zjednoczonych. W 1997 roku zamieszkał na Łotwie i założył wspólnotę związaną z federacją *Rīta Zvaigzne* (“Morning Star”). Skarżył w szczególności, iż pomimo tego, że władze łotewskie wydały mu zezwolenie na pobyt, odmówiły przyznania zezwolenia na prowadzenie działalności o charakterze religijnym.

Trybunał powtórzył, iż wolność religijna oznacza wolność do uzewnętrzniania swojej religii w samotności i prywatnie lub we wspólnocie z innymi, publicznie i w kręgu osób, z którymi wiarę tę się podziela. Trybunał zauważył również, iż niniejsza sprawa dotyczy typowego przykładu ingerencji w założenia Artykułu 9 konwencji. W niniejszej sprawie Trybunał orzekł, iż **doszło do naruszenia Artykułu 9,** stwierdzając, że ingerencja w prawo skarżącego do wolności wyznania nie miała podstaw prawnych. Trybunał zauważył w szczególności, iż żaden przepis prawa łotewskiego obowiązujący w przedmiotowym czasie nie upoważniał Dyrekcji do spraw Narodowości i Migracji do wykorzystania przedłużenia zezwolenia na pobyt jako pretekstu do zakazania obcemu obywatelowi prowadzenia działalności o charakterze religijnym na Łotwie. Ponadto, mimo iż skarżący dalej miał możliwość uczestniczenia w życiu religijnym swojej parafii jako zwyczajny członek Trybunał powtórzył, iż wspólnoty religijne istniały powszechnie w formie zorganizowanych struktur i przestrzegały zasad, które często były uważane za pochodzenia boskiego. Odpowiednio ceremonie religijne miały wartość świętą dla wyznawców, gdy były przeprowadzane przez upoważnionych do tego celu zgodnie ze wspomnianymi zasadami.

Dalsza lektura

Zobacz w szczególności:

**Przegląd orzecznictwa Europejskiego Trybunału Praw Człowieka dotyczącego wolności wyznania,** przygotowany przez Wydział Badań Trybunału, zaktualizowany 31 października 2013 roku.

* [**Przewodnik po Artykule 9 – Wolność myśli, sumienia i wyznania**](http://www.echr.coe.int/Documents/Guide_Art_9_FRA.pdf) [jedynie po francusku], dokument przygotowany przez Wydział Badań Trybunału 1 września 2015 roku.

**Kontakt:**

Tel.: +33 (0)3 90 21 42 08

1. Głęboko zakorzeniony w tureckiej historii i społeczeństwie. Ich wiara, na którą mają wpływ w szczególności sufizm oraz wierzenia przed islamskie, jest uważana przez niektórych uczonych alewitów za odrębną religię, a przez innych za gałąź Islamu. [↑](#footnote-ref-1)
2. Skarżący wystąpili z wnioskiem o zapewnienie społeczności alewitów posług religijnych w formie służby publicznej, aby przywódcy religijni zostali uznani i zatrudnieni jako pracownicy służby cywilnej; aby *cemevis* (miejsca gdzie Alewici praktykują swoje ceremonie religijne - *cem*) otrzymały status miejsc kultu; oraz mieć możliwość otrzymania dotacji państwowych. Ich wnioski zostały oddalone na podstawie, iż wiara Alewitów jest uznawana przez władze tureckie za ruch religijny w ramach Islamu, pokrewny do sufizmu. [↑](#footnote-ref-2)
3. Mięso z uboju nie może zostać uznane jako „glatt”: jeśli przeprowadzone badania płuc wykażą chociażby śladowe oznaki nieczystości. [↑](#footnote-ref-3)